

盐城市志

编者 盐城市地方志编纂委员会
责任编辑 金宝佳 葛庆文 陈乃祥

出版发行 江苏科学技术出版社
(南京市中央路165号,邮编:210009)

照排 江苏苏中印刷厂
印刷 江苏新华印刷厂
(南京市中央路145号,邮编:210009)

开本 787×1092毫米 1/16
印张 195.5
插页 32
字数 4820,000
版次 1998年4月第1版
印次 1998年4月第1次印刷
印数 1—5,000册

标准书号 ISBN 7-5345-2554-3/Z·411
定价 480.00元(上、中、下三套精装)

图书如有印装质量问题,可随时向我社出版科调换。

第五十九卷

方 言



概 述

盐城市东濒黄海,地处苏北平原,下辖6县(响水、阜宁、滨海、射阳、建湖、大丰)2区(城区、郊区)1市(东台)。盐城方言的历史可上溯到秦汉时期。汉初,这里已“煮海利兴,穿渠通运”,有不少居民居住于此,操吴扬江淮语(见西汉扬雄《方言》)。三国魏晋之际,战乱频繁,中原居民南迁,有一部分留居于此,当地语言与中原语言融合。经过漫长时期,形成盐城方言的基本面貌。

从秦汉到南宋,今盐城方言的范围还只限于今通榆河以西地区,因为宋高宗建炎二年(1128)黄河夺淮入海以前,盐城县城距海仅1华里,海岸线长期维持在今上冈、盐城、草堰、东台一线。由于黄河夺淮入海,大量泥沙不断沉积,海岸线不断东移,至清咸丰年间,大体形成了今盐城市的地理格局,盐城方言的区域也逐步扩大到现在的6县2区1市。

盐城方言属于江淮官话区。它的基本特点是:①完整地保留了古入声;②声母只有ts、ts'、s,没有tʂ、tʂ'、ʂ;③尖团不分;④“战、缠、扇”与“站、馋、衫”不同音;⑤“哥”和“锅”同音;⑥“搬、官”与“班、关”不同音等。

盐城方言按语音特点又可以分为3片,即阜滨片,包括阜宁、滨海、响水3县全部和射阳县黄沙港以北地区;盐建片,包括盐城市大部分地区(除南部义丰、尚庄、大冈、郭猛、便仓、步凤乡)建湖县全部、射阳县黄沙港以南地区和大丰县斗龙港以北的方强、三龙、丰富、斗龙四乡;台丰片,包括东台市全部和大丰县斗龙港以南地区。其中阜滨片、盐建片属江淮官话扬淮片,台丰片属江淮官话通泰片。两者的不同是:①入声是否分阴阳。阜滨片、盐建片入声只有一个调类,台丰片入声有阴入和阳入的两个调类;②古浊声母上声去声字今读音的不同。阜滨片、盐建片古浊声母上声去声字今读去声,声母逢塞音、塞擦音不送气,台丰片古浊声母上声去声字今多读阴平、声母逢塞音、塞擦音送气。而盐建片地处江淮方言扬淮片与通泰片的交汇地带,在语音上表现出一些过渡地带的特征,即:古浊声母上声去声字绝大多数读去声。但有一些存在文白异读,文读时读去声,声母逢塞音、塞擦音不送气,白读时读阴平,声母逢塞音、塞擦音送气,如:“抱”、“跪”、“淡”、“撞”、“路”、“面”等字;一些a韵字有文白异读,文读读a韵,白读读o韵,如:“看”、“岸”、“安”等字。阜滨片与盐建片在语音上也有一些差别,如阜滨片“鸡”“基”同音,盐建片不同;而盐建片“边”“悲”同音,阜滨片不同,等等。

除此之外,盐城境内12个农场,职工来自上海及全省各地,方言杂陈;大丰、射阳沿海地区还有方言岛海门话。这些外来方言目前只在内部使用,对当地的方言冲击不大。

第一章 语 音

第一节 音韵系统

盐城方言自北向南大致可分阜滨片、盐建片和台丰片。每片音韵系统不同。

一、盐建片

该片包括建湖县全部，盐城市城区、郊区中北部、射阳县黄沙港以南，大丰县北部等盐城中
部地区居民所操方言。该片代表点是盐城市城区话。其声韵调系统如下：

1. 声母(18)

p	包扁布八	p'	怕盘劈抱	m	毛米忙木	f	飞发方富
t	志抵杜独	t'	太同天淡	n	难怒泥女	l	兰吕乳软
ts	糟租整桌	ts'	曹初从尺	s	烧苏胜石		
tc	精鸡居节	tc'	清旗徐屈	c	西休醒血		
k	根古共窖	k'	开狂苦蔽	x	花好获学		
∅	硬荣午月						

2. 韵母(46)

l	资知此士	i	鸡梯比衣	u	朱吐胡铺	y	居虚驴鱼
a	巴拿家儿	ia	家牙茄夏	ua	抓耍花蛙		
ɛ	摆代界晒	iɛ	阶界械谐	uɛ	乖怀猜外		
ɔ	包桃草号	iɔ	标挑笑腰				
ɣu	头否丑够	iɣu	丢流朽又				
				uəi	灰委醉靴		
ī	边蔽杯腿迷蛇	i ī	尖贤姐剪夜咽				
æ	班南产雁	i æ	艰减限闲	u æ	关删撰晚		
ō	多哥锅官婆贺					y ō	绢权选愿
ā	邦党抗昂	i ā	娘讲枪样	u ā	庄爽谎忘		
ən	奔根生论	in	冰丁林庆	uən	昆文村存	yn	军群训孕
				uŋ	崩同从共	yŋ	倾兄熊荣
æ?	八法答杀	iæ?	甲夹峡辖	uæ?	刷括滑挖		
i?	笔铁蜜舌	ir?	接漆析叶				
ɑ?	薄落各恶	ia?	脚略削药	ua?	桌扩朔握		
ɔ?	北独触获	iɔ?	菊屈蓄育				
o?	夺波说活					yo?	绝缺雪月
ə?	不得拆湿	ia?	吃七	ua?	出入骨物		

3. 声调(5)

阴平	31	衣诗高猪开天项路
阳平	213	移时穷陈寒天鹅云
上声	55	以使古展口好丑有
去声	35	意是社抗汉共炭映
入声	5	一石曲秃缺舌白局

附：两字连续变调

在语流中，由于音节连读，单字调有时会发生变化。盐城话两字连读变调主要发生在前一音节，后一音节一般不变调。以下情况前一音节变调，其他条件下可视为不变调。

(1) 阴平和阴平相连，或阴平与上声相连，前一音节由 31 调变成 213 调。

↓ 31 + ↓ 31 → ↓ 213 + ↓ 31 春分 沙滩 江苏

↓ 31 + ㄣ 55 → ↓ 213 + ㄣ 55 开始 沙土 滨海

(2) 阳平和阴平相连，或与阳平、上声相连，前一音节由 213 调变成 24 调。

ㄨ 213 + ↓ 31 → ↓ 24 + ↓ 31 荷花 房间 长江

ㄨ 213 + ㄨ 213 → ↓ 24 + ㄨ 213 棉袍 黄河 盐城

ㄨ 213 + ㄣ 55 → ↓ 24 + ㄣ 55 洋火 茶碗 船长

(3) 阳平和去声相连，或与入声相连，前一音节由 213 调变成 31 调。

ㄨ 213 + ㄨ 35 → ㄨ 31 + ㄨ 35 蚊帐 棉布 肥皂

ㄨ 213 + ㄣ 5 → ㄨ 31 + ㄣ 5 颜色 头发 毛笔

(4) 去声和阴平相连，或与阳平、上声相连，前一音节由 35 调变成 55 调。

ㄨ 35 + ↓ 31 → ㄨ 55 + ↓ 31 衬衫 背心 大丰

ㄨ 35 + ㄨ 213 → ㄨ 55 + ㄨ 213 汽油 间苗 建湖

ㄨ 35 + ㄣ 55 → ㄨ 55 + ㄣ 55 站岗 厕所 燕舞

(5) 去声和去声相连，或与入声相连，前一音节由 35 调变成 31 调。

ㄨ 35 + ㄨ 35 → ㄨ 31 + ㄨ 35 看病 胜利 葬送

ㄨ 35 + ㄣ 5 → ㄨ 31 + ㄣ 5 二十 过节 电力

本片方言内部差异主要表现在韵母的分合上。

(1) 建湖阴声韵和阴声韵自成系统，如盐城 \bar{i} 、 i \bar{i} 韵，建湖为：

\bar{i} 杯对车蛇 i 姐泻野夜，与“ u 灰委醉靴”韵相配，

\bar{i} 边天年仙 i \bar{i} 尖迁仙验

又如盐城 \bar{o} 韵，建湖为两韵：

\bar{o} 波多哥过 \bar{o} 般端官专

(2) 建湖“儿耳二”等字为 \bar{o} 韵，与“袄”同韵。

(3) 建湖将盐城 $yo?$ 韵分为 $yo?$ 、 $y\bar{o}?$ 两韵，分化情况为：

$yo?$ 绝厥决诀缺雪血屑薛月越曰悦阅粤

$y\bar{o}?$ 橘子屈掘倔恤戊蟀域役疫

二、阜滨片

该片包括响水、滨海、阜宁全部及射阳县黄沙港以北地区居民所操方言。该片代表点是阜宁县政府所在地阜城(镇)话。其声韵系统如下：

1. 声母(19)

p	包比病布	p'	怕跑盘破	m	马米毛灭	f	飞奉发扶
t	刀稻荡夺	t'	太同体塌	n	难怒女纳	l	兰路人日
ts	知字鸡竹	ts'	仓促吹妻	s	散苏谢喜		
tɕ	焦举季局	tɕ'	枪去徐切	ɕ	先许扇息		
k	高括街角	k'	科环肯哭	ŋ	矮咬爱额	x	哈灰红黑
∅	椅务荣运						

2. 韵母(41)

ɿ	资时移野比	u	布夫图胡	y	女吕举许
a	把打查家	ia	驾夏爹牙	ua	抓耍话娃
æ	山胆含雁	uæ	关赚还万		
ɛ	摆来街斋	ue	外块帅歪		
ii	地天你爷			yi	捐选劝元
ɔ	包毛早耳	io	腰条漂笑		
o	过河船短				
əi	悲堆累醉	uəi	吹回贵委		
ɻɯ	漏头周后	iɻɯ	丢刘酒秀		
ən	门生认村	in	兵丁亲民	uən	准纯昏文
aŋ	帮堂桑抗	iaŋ	艰减娘江	uaŋ	庄爽狂妄
				uŋ	东红横翁
æʔ	八塔杂掐	uæʔ	刷括滑袜	yŋ	琼胸用荣
		iiʔ	劈刀切叶	yiʔ	绝缺雪月
ɑʔ	剥落角恶	iaʔ	甲学恰药	uaʔ	郭捉摸握
ɔʔ	百国祝福	ioʔ	局曲旭育		
oʔ	夺脱说活				
əʔ	不得尺革	iəʔ	吃漆七泣	uəʔ	骨术出忽

3. 声调(5)

阴平	31	刚开婚天波欧
阳平	24	穷寒人平龙云
上声	213	古口老好五使
去声	44	近盖信害耐映
入声	5	急曲各局合月

本片方言内部差异主要表现在韵母的分合上:

(1) 阜宁、滨海、射阳等地前鼻音韵尾正处于急剧变化之中,表现为一部分韵母韵尾仍保留,如 *ən*、*in*、*uən*、*yn* 四韵;一部分韵母韵尾已基本消失,但仍自成体系,如 *æ*、*uæ* 两韵;还有一部分韵母已融入阴声韵中,如 *ii*、*yi*、*o* 三韵。而响水话前鼻音韵母大多变成鼻化韵,自成系统,如 *æ̃*、*ĩ*、*ũ*、*ĩ*、*ỹ*、*õ* 等韵;另外阜宁话 *aŋ*、*uaŋ* 韵在响水话中也变成鼻化韵 *ã*、*uã* 韵。

(2) 阜宁话 *iaŋ* 韵“艰减困限娘枪香羊”等在响话中为 *iæ* 韵;阜宁话 *iaʔ* 韵“甲峡略脚鹊药”等在响水话中为 *iæʔ*“甲峡”和 *iəʔ*“略脚鹊药”两韵。则响水话:

æ	山胆舍雁	iæ	艰减娘枪	uæ	关赚还万
æʔ	八塔杂掐	iæʔ	甲峡夹	uæʔ	刷括滑袜
aʔ	不得尺革	iaʔ	略脚鹊药	uaʔ	骨术出急

三、台丰片

该片包括东台市全部、大丰县大部分(除北部方强、丰富、三龙、斗龙等乡)和盐城郊区南部(义丰、尚庄、葛武、大冈、冈中、便仓、步凤等乡镇)等盐城南部地区居民所操方言。该片代表点是东台市台城话。其声韵调系统如下:

1. 声母(18)

p	波钵布帮	p'	破泼步胖	m	磨末门忙	f	父福飞方
t	得多丁 <u>蛋</u>	t'	特豆亭 <u>蛋</u>	n	泥螺吕灵		
ts	支只遮宗	ts'	字尺车葱	s	士湿蛇松	z	日如惹绒
tɕ	鸡追纠津	tɕ'	妻吹丘亲	ɕ	西休辛削		
k	革哥街郭	k'	咳科狂脆	x	黑贺鞋恨		
∅	昂音温圆						

2. 韵母(54)

ɿ	支私齿史	i	衣陪寄利	u	乌布朱苏	y	芋举 <u>追碎</u>
a	丫家怕耳	ia	霞斜姐夜	ua	瓜花华瓦	ya	抓要癩靴
ɛ	排来代爱	iɛ	<u>也阶且解</u>	ue	歪乖块淮	ye	衰拽揣帅
ɔ	包刀早号	io	标鸟小要				
o	婆驼火饿						
əu	欧头走口	iəu	丢柳洒又				
ii	梅飞杯佩			ui	龟葵毁位	yi	<u>水吹最脆</u>
æ	班散兰汉	iæ	监减蟹奸	uæ	万关环患	yæ	<u>删赚撰趁</u>
		i ī	边面电鲜				
ō	官钻乱岸					yō	免宣犬券
aŋ	帮堂厂扛	iaŋ	江讲亮阳	uaŋ	汪光匡黄	yaŋ	庄床爽双
əŋ	恩生人灯	iŋ	因丁命斤	uəŋ	昏论滚问	yəŋ	均存训云
				uŋ	东风梦中	yŋ	兄穷雄荣
æʔ	八杂杀鸭	iæʔ	甲峡狭侠	uæʔ	刮滑挖袜	yæ	刷涮
		iiʔ	笔贴习叶				
aʔ	各拓驳恶	iaʔ	脚削掠约	uaʔ	郭扩霍握	yaʔ	桌戳朔浊
ɔʔ	百秃足国	ioʔ	菊曲旭育				
oʔ	夺说活末						
aʔ	执赤石额	iaʔ	七吃乞	uaʔ	骨忽机物	yaʔ	出入桔木

3. 声调(6)

阴平	31	沙披在肚洞仓
阳平	35	蛇皮才涂同肠
上声	213	酒痞采土桶厂

去声 43 舍配菜免痛唱
阴入 3 索贴插脱秃绰
阴入 5 勺笛闸夺毒凿

本片方言内部差异主要在:

(1) 大丰无 *ye*、*yi* 两韵, 两韵字分别并入 *ue*、*ui* 韵字。

(2) 古浊声母上声去声字今读阴平的情况略有差别。如:

例字: 盗 健 旧 汗 大 在 事 象 寺 暂
大丰 阴平 去声 阴平 阴平 阴平 阴平 阴平 阴平 阴平 去声
东台 去声 去声 阴平 阴平 阴平 阴平 阴平 阴平 阴平 阴平

第二节 语音特点

盐城方言属于江淮方言区, 盐建、阜滨、台丰三片方言因而有着江淮方言的共同点。又由于盐建、阜滨片属江淮方言扬淮片, 丰台片属于江淮方言通泰片, 同时阜盐片又处于扬淮片和通泰片的交接处, 因而这三片在语音上又存在着不少差异。

一、共同点

1. *ts*、*ts's*、*s* 和 *tʂ*、*tʂ'*、*ʂ* 不分

和江淮方言大多数情况相同。普通话 *tʂ* 组声母并入 *ts* 组中。如:

	丝	生	诗	世
盐城	<i>˩sɿ</i>	<i>˩sən</i>	<i>˩sɿ</i>	<i>sɿ˨˩</i>
阜宁	<i>˩sɿ</i>	<i>˩sən</i>	<i>˩sɿ</i>	<i>sɿ˨˩</i>
东台	<i>˩sɿ</i>	<i>˩səŋ</i>	<i>˩sɿ</i>	<i>sɿ˨˩</i>

2. 尖团不分

古精清从心邪五母字和古见溪群晓匣五母字在今细音(指齐齿呼)前不分, 都读 *tɕ*、*tɕ'*、*ɕ*。阜宁分别读成 *tsɿ*、*ts'ɿ*、*sɿ*。如:

	齐旗	焦娇	酒九	想响	精经
盐城	<i>˩tɕ'i</i>	<i>˩tɕio</i>	<i>˩tɕiɤw</i>	<i>˩tɕiã</i>	<i>˩tɕin</i>
阜宁	<i>˩ts'ɿ</i>	<i>˩tɕio</i>	<i>˩tɕiɤw</i>	<i>˩tɕiaŋ</i>	<i>˩tɕin</i>
东台	<i>˩tɕ'i</i>	<i>˩tɕio</i>	<i>˩tɕiəw</i>	<i>˩tɕiaŋ</i>	<i>˩tɕiŋ</i>

3. “战、缠、扇”与“站、饯、衫”韵母不同

如:

	战	站	缠	饯	扇	衫
盐城	<i>tsɿ˨˩</i>	<i>tsæ˨˩</i>	<i>˩tsɿ</i>	<i>˩ts'æ</i>	<i>sɿ˨˩</i>	<i>˩sæ</i>
阜宁	<i>tɕi˨˩</i>	<i>tsæ˨˩</i>	<i>˩tɕ'il</i>	<i>˩ts'æ</i>	<i>ɕi˨˩</i>	<i>˩sæ</i>
东台	<i>tsiɿ˨˩</i>	<i>tsæ˨˩</i>	<i>˩ts'iɿ</i>	<i>˩ts'æ</i>	<i>siɿ˨˩</i>	<i>˩sæ</i>

4. “遮、车、扯、蛇、射、社、舍”声母都是 *ts*、*ts'*、*s* 一组, 韵母与“哥、过”不同

如:	遮	车	扯	蛇	社	哥	过
盐城	˩tsa	˩ts'ĩ	˩ts'ĩ	˩sĩ	sĩ˩	˩kõ	kõ˩
阜宁	˩tsəi	˩ts'əi	˩ts'əi	˩səi	səi˩	˩ko	ko˩
东台	˩tsa	˩ts'a	˩ts'a	˩sa	sa˩	˩ko	ko˩

5. “哥、锅”韵母相同

如:	哥	锅	个	过	饿	卧
盐城	˩kõ	˩kõ	kõ˩	kõ˩	õ˩	õ˩
阜宁	˩ko	˩ko	ko˩	ko˩	ŋõ˩	ŋõ˩
东台	˩ko	˩ko	ko˩	ko˩	˩o	o˩

6. “儿、耳、尔、二”韵母不独立。

如:	儿	耳	尔	二	奥	阿
盐城	˩a	˩a	˩a	a˩	õ˩	˩a
阜宁	˩õ	˩õ	˩õ	õ˩	õ˩	˩a
东台	˩a	˩a	˩a	a˩	õ˩	˩a

7. “搬、班”、“官、关”不同韵,“班、帮”、“关、光”不同韵

如:	搬	班	帮	官	关	光
盐城	˩põ	˩pæ	˩pũ	˩kõ	˩kuæ	˩kuũ
阜宁	˩po	˩pæ	˩paŋ	˩ko	˩kuæ	˩kuaŋ
东台	˩põ	˩pæ	˩paŋ	˩kõ	˩kuæ	˩kuaŋ

8. 中古开口见系二等字今或读开口呼韵母,或存在文白异读,白读读开口呼韵母

如:	家	嫁	下	街	鞋	界
盐城	˩ka	ka˩	xa˩	˩ke	˩xe	ke˩
阜宁	˩ka	ka˩	xa˩	˩ke	˩xe	ke˩
东台	˩ka	ka˩	xa˩	˩ke	˩xe	ke˩
	敲	咬	陷	揀	押	掐
盐城	˩k'õ	˩õ	xæ˩	˩kæ	æʔ	k'æʔ
阜宁	˩k'õ	˩ŋõ	xæ˩	˩kæ	ŋæʔ	k'æʔ
东台	˩k'õ	˩õ	˩xæ	˩kæ	æʔ	k'æʔ

9. 有人声韵和人声调

如:	发	罚	猎	裂	喝	活
盐城	fæʔ	fæʔ	liʔ	liʔ	xoʔ	xoʔ
阜宁	fæʔ	fæʔ	liʔ	liʔ	xoʔ	xoʔ
东台	fæʔ	fæʔ	niʔ	niʔ	xoʔ	xoʔ

二、不同点

1. 声母 n、l、z 的分合不同

盐城有 n、l 声母,“南≠蓝,女≠吕”,“日、锐、然”声母并入 l。阜宁同盐城。东台 n、l 不分, l 并入 n,有 z 声母,如:

	南	蓝	女	吕	人	让
盐城	ɛ̃n æ̃	ɛ̃l æ̃	ˊny	ˊly	ɛ̃læn	l ǎ̃
阜宁	ɛ̃næ	ɛ̃læ	ˊny	ˊly	ɛ̃læn	laŋ
东台	ɛ̃n æ̃	ɛ̃n æ̃	ˊny	ˊny	ɛ̃zəŋ	zaŋ

2. 普通话开口呼零声母字,阜宁话大多有声母 ŋ 盐城、东台无。如:

	矮	咬	耳	我	碗	恶
盐城	ˊɛ	ˊɔ	ˊa	ˊō	ˊō	aʔ。
阜宁	ˊŋɛ	ˊŋɔ	ˊɔ	ˊŋo	ˊo	yaʔ。
东台	ˊɛ	ˊɔ	ˊa	ˊo	ˊō	aʔ。

3. “知、鸡、低”等字的读音情况不同

盐城 l、i 两韵母不混, i 韵字一部分并入 i 韵;阜宁 tɕ、tɕ'、ɕ 与 i 相拼时读成 tsɿ、ts'、sɿ 等, p、p'、m 与 i 相拼时韵母也读成 l、i 韵的零声母字读 l 韵, t、t'、n 与 i 相拼时韵母并入 i 韵, l 与 i 相拼时韵母是 ai;东台 t、t' 与 i 相拼时读成 tɕi、tɕ'i。如:

	知	鸡	低	礼	闭	米
盐城	ɛ̃tsɿ	ɛ̃tɕi	ɛ̃ti	ˊli	p ǐ̃	ˊm ǐ̃
阜宁	ɛ̃tsɿ	ɛ̃tsɿ	ɛ̃ti	ˊləi	pɿ	ˊmi
东台	ɛ̃tsɿ	ɛ̃tɕi	ɛ̃tɕi	ˊli	pi	ˊmi

4. 阴声韵与阳声韵的分合情况不同

三片前鼻音韵尾大多丢失,阜宁基本变成阴声韵,盐城、东台变成鼻化韵,盐城一部分阴声韵字也变成鼻化韵。如盐城“天=梯=推”,“换=货=贺”,阜宁“天=梯≠推”,“换=货”,东台“天≠梯≠推”,“换≠货”。如:

	天	梯	推	闭	备	写
盐城	ɛ̃t' ǐ̃	ɛ̃t' ǐ̃	ɛ̃t' ǐ̃	p ǐ̃	p ǐ̃	ˊɕi ǐ̃
阜宁	ɛ̃t' il	ɛ̃t' il	ɛ̃t' əi	pɿ	pəi	ˊsɿ
东台	ɛ̃t' i ǐ̃	ɛ̃t' ɕ'i	ɛ̃t' uɿ	pi	pi	ˊɕia
	搬	波	短	换	货	贺
盐城	ɛ̃p ǔ̃	ɛ̃p ǔ̃	ˊt ǔ̃	x ǔ̃	x ǔ̃	x ǔ̃
阜宁	ɛ̃po	ɛ̃po	ˊto	xo	xo	xo
东台	ɛ̃p ǔ̃	ɛ̃po	ˊt ǔ̃	ɛ̃x ǔ̃	xo	ɛ̃xo

5. 普通话 n、l 声母拼 ei 韵母的字, t、t'、n、l、ts、ts'、s 拼 uei、un 韵母的字,三片读音各不相同

	内	雷	对	最	吞	村
盐城	n ǐ̃	ɛ̃l ǐ̃	t ǐ̃	tsuəi	ɛ̃t' ən	ɛ̃ts' uən
阜宁	nəi	ɛ̃ləi	təi	tsəi	ɛ̃t' ən	ɛ̃ts' ən
东台	ny	ɛ̃ny	ty	tɕy	ɛ̃t' əŋ	ɛ̃tɕ' yəŋ

6. 普通话 ts、ts'、s 与合口呼韵相拼时,东台读 tɕ、tɕ'、ɕ 与撮口呼韵母相拼,比盐城、阜宁多出一些撮口呼韵

如:	抓	帅	水	庄	孙	出
盐城	˩tsua	sue˨	˩suəi	˩tsu ɑ̃	˩suən	ts'uaəʔ
阜宁	˩tsua	sue˨	˩suəi	˩tsuaŋ	˩sən	ts'uaəʔ
东台	˩tɕya	ɕye˨	˩ɕy	˩tɕyaŋ	˩ɕyəŋ	tɕ'yəʔ

7. 阳声韵“坚、艰、江”等字的韵母分合情况不同

盐城、东台“肩≠间≠江”，“嫌≠娴≠降”，阜宁“肩≠间=江”，“嫌≠娴=降”。如：

	肩	间 _阴	江	嫌	娴	降 _阴
盐城	˩tɕi ī	˩tɕi ə̃	˩tɕi ɑ̃	˩ɕi ī	˩ɕi ə̃	˩ɕi ɑ̃
阜宁	˩tɕi ī	˩tɕiaŋ	˩tɕiaŋ	˩ɕi ī	˩ɕiaŋ	˩ɕiaŋ
东台	˩tɕi ī	˩tɕi ə̃	˩tɕiaŋ	˩ɕi ī	˩ɕi ə̃	˩ɕiaŋ

8. “捐权选愿”、“绝缺雪月”的韵腹三片各不相同

如:	捐	权	选	绝	缺	雪
盐城	˩tɕy ɔ̃	˩tɕ'y ɔ̃	˩ɕy ɔ̃	tɕyoʔ	tɕ'yoʔ	ɕyoʔ
阜宁	˩tɕy ī	˩tɕ'y ī	˩ɕy ī	tɕyiʔ	tɕ'yiʔ	ɕyiʔ
东台	˩tɕy ɔ̃	˩tɕ'y ɔ̃	˩ɕy ɔ̃	tɕyoʔ	tɕ'yoʔ	ɕyoʔ

9. “姐、且、借、写、野”等字的读音三片各不相同

如:	姐	且	借	写	野
盐城	˩tɕi ī	˩tɕ'i ī	tɕi ī	˩ɕi ī	˩'i ī
阜宁	˩tsɿ	˩ts'ɿ	tsɿ	˩sɿ	˩'ɿ
东台	˩tɕia	˩tɕ'ia	tɕia	˩ɕia	˩'ia

10. 古浊声母去声字(包括古全浊声母上声字)阜宁今读去声,盐城有一小部分今去声、阴平两读,东台绝大部分今去声、阴平

去声是文读,逢塞音、塞擦音不送气。阴平是白读,逢塞音、塞擦音送气。如:下面一些字在盐城话中都有两读:

	抱	跪	淡	撞	项 _阴	路	命	烂	绕
盐城	p'ɔ̃	k'uəi	t'ə̃	˩ts'u ɑ̃	k'ɑ̃	˩lu	˩min	˩l ə̃	˩lo
	pɔ̃	kuəi	t ə̃	tsu ɑ̃	ɕi ɑ̃	lu	min	l ə̃	lo
阜宁	pɔ̃	kuəi	tə̃	tsuaŋ	k'aŋ	lu	min	lə̃	lo
东台	p'ɔ̃	k'uɿ	t'ə̃	˩tɕ'yaŋ	k'aŋ	˩nu	˩miŋ	˩n ə̃	˩no

11. “笔、毕、别、逼、敌、笛、跌、叠、级、急、吉、杰”等人声字母的分合情况不同

如:	笔毕	别逼	敌笛	跌叠	级急	吉杰
盐城	piʔ	piʔ	tɿʔ	tɿʔ	tɕiʔ	tɕiʔ
阜宁	piʔ	piʔ	tɿʔ	tɿʔ	tɕiʔ	tɕiʔ
东台	piʔ	piʔ	tɿʔ, t'ɿʔ	tɿʔ	tɕiʔ	tɕiʔ

12. 盐城、阜宁有阴平、阳平、上声、去声、入声五个调类,东台有阴平、阳平、上声、去声、阴入、阳入六个调类

三片调值各不相同,调型也有所不同。

	阴平	阳平	上声	去声	阴入 入声 阳入	
盐城	31 丿	213 ㄨ	55 ㄚ	35 ㄨ	5 ㄚ	
阜宁	31 丿	24 ㄨ	213 ㄨ	43 ㄨ	5 ㄚ	
东台	31 丿	35 ㄨ	213 ㄨ	44 ㄨ	3 ㄨ	5 ㄚ

13. 盐城、阜宁人声只有一个调类,东台人声分阴入和阳入

如:	纳	蜡	慕	摸	肃	熟
盐城	næʔ ₁	læʔ ₁	maʔ ₁	maʔ ₁	sɔʔ ₁	sɔʔ ₁
阜宁	næʔ ₁	læʔ ₁	maʔ ₁	maʔ ₁	sɔʔ ₁	sɔʔ ₁
东台	næʔ ₁	næʔ ₂	maʔ ₁	maʔ ₂	sɔʔ ₁	sɔʔ ₂

第三节 字音对照

本节共收 700 余字,排比盐城城区、阜宁、东台三个点方言的读音。字的排列分两大类,平上去三声为一类,入声为一类。每类都以盐城话的韵母、声母、声调为序,先分韵母,相同的以声母为序,声母韵母都相同的以声调为序。排列顺序同盐城话声韵调表。遇有一字有口语音和读书音之别的,分别在音的右下角注出“白”表口语音,“文”表读书音;一字有几读的,字音的右下角注出“又”表又读。

	知	支	资	纸	紫	志	字
盐城	tsʰ ³¹ 阴平	tsʰ ³¹ 阴平	tsʰ ³¹ 阴平	tsʰ ⁵⁵ 上声	tsʰ ⁵⁵ 上声	tsʰ ³⁵ 去声	tsʰ ³⁵ 去声
阜宁	tsʰ ³¹ 阴平	tsʰ ³¹ 阴平	tsʰ ³¹ 阴平	tsʰ ²¹³ 上声	tsʰ ²¹³ 上声	tsʰ ⁴⁴ 去声	tsʰ ⁴⁴ 去声
东台	tsʰ ³¹ 阴平	tsʰ ³¹ 阴平	tsʰ ³¹ 阴平	tsʰ ²¹³ 上声	tsʰ ²¹³ 上声	tsʰ ⁴³ 阴平	tsʰ ³¹ 阴平
	池	匙	词	耻	齿	此	翅
盐城	tsʰ ²¹³ 阳平	tsʰ ²¹³ 阳平	tsʰ ²¹³ 阳平	tsʰ ⁵⁵ 上声	tsʰ ⁵⁵ 上声	tsʰ ⁵⁵ 上声	tsʰ ³⁵ 去声
阜宁	tsʰ ²⁴ 阳平	tsʰ ²⁴ 阳平	tsʰ ²⁴ 阳平	tsʰ ²¹³ 上声	tsʰ ²¹³ 上声	tsʰ ²¹³ 上声	tsʰ ⁴⁴ 去声
东台	tsʰ ³⁵ 阳平	tsʰ ³⁵ 阳平	tsʰ ³⁵ 阳平	tsʰ ²¹³ 上声	tsʰ ²¹³ 上声	tsʰ ²¹³ 上声	tsʰ ⁴³ 去声
	丝	时	史	死	是	试	寺
盐城	sʰ ³¹ 阴平	sʰ ²¹³ 阳平	sʰ ⁵⁵ 上声	sʰ ⁵⁵ 上声	sʰ ³⁵ 去声	sʰ ³⁵ 去声	tsʰ ³⁵ 去声
阜宁	sʰ ³¹ 阴平	sʰ ²⁴ 阳平	sʰ ²¹³ 上声	sʰ ²¹³ 上声	sʰ ⁴⁴ 去声	sʰ ⁴⁴ 去声	sʰ ⁴⁴ 去声
东台	sʰ ³¹ 阴平	sʰ ³⁵ 阳平	sʰ ²¹³ 上声	sʰ ²¹³ 上声	sʰ ³¹ 阴平	sʰ ⁴³ 去声	tsʰ ³¹ 阴平
	四	彼	比	敝	币	闭	批
盐城	sʰ ³⁵ 去声	pi ⁵⁵ 上声	pi ⁵⁵ 上声	pi ³⁵ 去声	pi ³⁵ 去声	pi ³⁵ 去声	pi ³¹ 阴平
阜宁	sʰ ⁴⁴ 去声	pi ²¹³ 上声	pi ²¹³ 上声	pi ⁴⁴ 去声	pi ⁴⁴ 去声	pi ⁴⁴ 去声	pi ³¹ 阴平
东台	sʰ ⁴³ 上声	pi ²¹³ 上声	pi ²¹³ 上声	pi ⁴³ 去声	pi ⁴³ 去声	pi ⁴³ 去声	pi ³¹ 阴平
	皮	屁	米	低	地	体	泥
盐城	pi ²¹³ 阳平	pi ³⁵ 去声	mi, m i ⁵⁵ 上声(又)	ti ³¹ 阴平	ti ³⁵ 去声	ti ⁵⁵ 上声	ni ²¹³ 阳平
阜宁	pi ²⁴ 阳平	pi ⁴⁴ 去声	mi ²¹³ 上声	ti ³¹ 阴平	ti ⁴⁴ 去声	t'i ²¹³ 上声	ni ²⁴ 阳平
东台	pi ³⁵ 阳平	pi ⁴³ 去声	mi ²¹³ 上声	tɕi ³¹ 阴平	tɕi ⁴³ 去声	tɕi ²¹³ 上声	ni ³⁵ 阳平

	犁	你	李	里	利	鸡	已
盐城	li ²¹³ 阳平	ni ⁵⁵ 上声	55上声 li	li ⁵⁵ 上声	li ³⁵ 去声	tɕi ³¹ 阴平	tɕi ⁵⁵ 上声
阜宁	ləi ²⁴ 阳平	nij ²¹³ 上声	ləi ²¹³ 上声	ləi ²¹³ 上声	ləi ⁴⁴ 去声	tsɿ ³¹ 阴平	tsɿ ²¹³ 上声
东台	ni ³⁵ 阳平	ni ²¹³ 上声	ni ²¹³ 上声	ni ²¹³ 上声	ni ⁴³ 去声	tɕi ³¹ 阴平	tɕi ²¹³ 上声
	祭	妻	齐	器	西	溪	戏
盐城	tɕi ³⁵ 去声	tɕi ³¹ 阴平	tɕi ²¹³ 阴平	tɕi ³⁵ 去声	çi ³¹ 阴平	çi ²¹³ 阳平	çi ³⁵ 去声
阜宁	tsɿ ⁴⁴ 去声	tsɿ ³¹ 阴平	tsɿ ²⁴ 阳平	tsɿ ⁴⁴ 去声	sɿ ³¹ 阴平	sɿ ²⁴ 阳平	sɿ ⁴⁴ 去声
东台	tɕi ⁴³ 去声	tɕi ³¹ 阴平	tɕi ³⁵ 阳平	tɕi ⁴³ 去声	çi ³¹ 阴平	çi ³⁵ 阳平	çi ⁴³ 去声
	医	艺	补	铺 _{~设}	蒲	普	府
盐城	i ³¹ 阴平	i ³⁵ 去声	pu ³⁵ 上声	p'u ³¹ 阴平	p'u ²¹³ 阳平	p'u ⁵⁵ 上声	fu ⁵⁵ 上声
阜宁	ɿ ³¹ 阴平	ɿ ⁴⁴ 上声	pu ²¹³ 上声	p'u ³¹ 阴平	p'u ²⁴ 阳平	p'u ²¹³ 上声	fu ²¹³ 上声
东台	i ³¹ 阴平	i ³¹ 阴平	pu ²¹³ 上声	p'u ³¹ 阴平	p'u ³⁵ 阴平	p'u ²¹³ 上声	fu ²¹³ 上声
	斧	父	图	土	兔	卢	路
盐城	fu ⁵⁵ 上声	fu ³⁵ 去声	t'u ²¹³ 阳平	t'u ⁵⁵ 上声	t'u ³⁵ 去声	lu ²¹³ 阳平	lu ^白 ³¹ 阴平
阜宁	fu ²¹³ 上声	fu ⁴⁴ 去声	t'u ²⁴ 阳平	t'u ²¹³ 上声	t'u ⁴⁴ 去声	lu ²⁴ 阳平	lu ⁴⁴ 去声
东台	fu ²¹³ 上声	fu ³¹ 阴平	t'u ³⁵ 阳平	t'u ²¹³ 上声	t'u ⁴³ 去声	nu ³⁵ 阳平	nu ³¹ 阴平
	如	助	粗	锄	醋	署	鼠
盐城	lu ²¹³ 阳平	tsu ³⁵ 去声	ts'u ³¹ 阴平	ts'u ²¹³ 阳平	ts'u ³⁵ 去声	ts'u ³¹ 阴平	ts'u ⁵⁵ 上声
阜宁	lu ²⁴ 阳平	tsu ⁴⁴ 去声	ts'u ³¹ 阴平	ts'u ²⁴ 阳平	ts'u ⁴⁴ 去声	ts'u ²¹³ 上声	ts'u ²¹³ 上声
东台	zu ³⁵ 阳平	tsu ⁴³ 去声	ts'u ³¹ 阴平	ts'u ³⁵ 阳平	ts'u ⁴³ 去声	ts'u ²¹³ 上声	ts'u ²¹³ 上声
	苏	梳	书	树	姑	股	故
盐城	su ³¹ 阴平	su ³¹ 阴平	su ³¹ 阴平	su ³⁵ 去声	ku ³¹ 阴平	ku ⁵⁵ 上声	ku ³⁵ 去声
阜宁	su ³¹ 阴平	su ³¹ 阴平	su ³¹ 阴平	su ⁴⁴ 去声	ku ³¹ 阴平	ku ²¹³ 上声	ku ⁴⁴ 去声
东台	su ³¹ 阴平	su ³¹ 阴平	su ³¹ 阴平	su ³¹ 阴平	ku ³¹ 阴平	ku ²¹³ 上声	ku ⁴³ 去声
	枯	户	乌	吴	五	悟	吕
盐城	k'u ³¹ 阴平	xu ³⁵ 去声	u ³¹ 阴平	u ²¹³ 阳平	u ⁵⁵ 上声	u ³⁵ 去声	ly ⁵⁵ 上声
阜宁	k'u ³¹ 阴平	xu ⁴⁴ 去声	u ³¹ 阴平	u ²⁴ 阳平	u ²¹³ 上声	u ⁴⁴ 上声	ly ²¹³ 上声
东台	k'u ³¹ 阴平	xu ⁴³ 去声	u ³¹ 阴平	u ³⁵ 阳平	u ²¹³ 去声	u ⁴³ 去声	ny ²¹³ 上声
	虑	举	蛆	徐	预	玉	
盐城	ly ³⁵ 去声	tɕy ⁵⁵ 上声	tɕ'y ³¹ 阴平	tɕ'y ²¹³ 阳平	y ³⁵ 去声	y _x ³⁵ 去声	ioʔ _x ⁵ 入声
阜宁	ly ⁴⁴ 去声	tɕy ²¹³ 上声	tɕ'y ³¹ 阴平	tɕ'y ²⁴ 阳平	y ⁴⁴ 去声	y _x ⁴⁴ 去声	ioʔ _x ⁵ 入声
东台	ny ⁴³ 去声	tɕy ²¹³ 上声	tɕ'y ³¹ 阴平	tɕ'y ³⁵ 阳平	y ³¹ 阴平	y _x ³¹ 阴平	ioʔ _x ³ 阴入
	疤	怕	马	大	他	拿	傻
盐城	pa ³¹ 阴平	p'a ³⁵ 去声	ma ⁵⁵ 上声	ta ³⁵ 去声	t'a ³¹ 阴平	na ²¹³ 阳平	sa ⁵⁵ 上声
阜宁	pa ³¹ 阴平	p'a ⁴⁴ 去声	ma ²¹³ 上声	ta ⁴⁴ 去声	t'a ³¹ 阴平	na ²⁴ 阳平	sa ²¹³ 上声
东台	pa ³¹ 阴平	p'a ⁴³ 去声	ma ²¹³ 上声	ta ³¹ 阴平	t'a ³¹ 阴平	na ³⁵ 阳平	sa ²¹³ 上声

	家	卡	下	而	儿		
盐城	ka _白 ^{31阴平}	tɕia _文 ^{31阴平}	k'a ^{55上声}	xa _白 ^{35去声}	ɕia _文 ^{213阳平}	a ^{213阳平}	a ^{213阳平}
阜宁	ka _白 ^{31阴平}	tɕia _文 ^{31阴平}	k'a ^{213上声}	xa _白 ^{44去声}	ɕia _文 ^{44去声}	ɔ ^{24阳平}	ɔ ^{24阳平}
东台	ka _白 ^{31阴平}	tɕia _文 ^{31阴平}	k'a ^{213上声}	xa _白 ^{43去声}	ɕia _文 ^{43去声}	a ^{35阳平}	a ^{35阳平}
	牙	尔	耳	哑	二	架	茄
盐城	a ^{213阳平}	a ^{55上声}	a ^{55上声}	a ^{213上声}	a ^{35去声}	tɕia ^{35去声}	tɕ'ia ^{213阳平}
	ia _文 ^{213阳平}						
阜宁	ia ^{24阳平}	ɔ ^{213上声}	ɔ ^{213上声}	a ^{213上声}	ɔ ^{44去声}	tɕia ^{44去声}	ts'ɿ ^{24阳平}
东台	a ^{35阳平}	a ^{213上声}	a ^{213上声}	a ^{213上声}	a ^{31阴平}	tɕia ^{43去声}	tɕ'ia ^{35阳平}
	癩	斜	些	夏	鸦	亚	耍
盐城	tɕ'ia ^{213阳平}	tɕ'ia ^{213阳平}	ɕia ^{55上声}	ɕia ^{35去声}	ia ^{31阴平}	ia ^{35去声}	sua ^{55上声}
阜宁	tɕ'ia ^{24阳平}	tɕ'ia ^{24阳平}	sɿ ^{213上声}	ɕia ^{44去声}	ia ^{31阴平}	ia ^{44去声}	sua ^{213上声}
东台	tɕ'ya ^{35阳平}	tɕ'ia ^{35阳平}	ɕia ^{213上声}	ɕia ^{31阴平}	ia ^{31阴平}	a ^{43去声}	ɕya ^{213上声}
	瓜	跨	花	话	洼	摆	卖
盐城	kua ^{31阴平}	k'ua ^{35去声}	xua ^{31阴平}	xua ^{35去声}	ua ^{35去声}	pɛ ^{55上声}	mɛ _白 ^{31阴平} mɛ _文 ^{35去声}
阜宁	kua ^{31阴平}	k'ua ^{44去声}	xua ^{31阴平}	xua ^{44去声}	ua ^{44去声}	pɛ ^{213上声}	mɛ ^{44去声}
东台	kua ^{31阴平}	k'ua ^{43去声}	xua ^{31阴平}	xua ^{31阴平}	ua ^{31阴平}	pɛ ^{213上声}	mɛ _白 ^{31阴平} mɛ _文 ^{43去声}
	买	癞	两	赖	菜	筛	晒
盐城	mɛ ^{55上声}	le _白 ^{31阴平} le _文 ^{35去声}	le ^{55上声}	le ^{35去声}	ts'ɛ ^{35去声}	sɛ ^{31阴平}	sɛ ^{35去声}
阜宁	mɛ ^{213上声}	le ^{44去声}	liaŋ ^{213上声}	le ^{44去声}	ts'ɛ ^{44去声}	sɛ ^{31阴平}	sɛ ^{44去声}
东台	mɛ ^{213上声}	ne ^{213上声}	nianŋ ^{213上声}	ne ^{43去声}	ts'ɛ ^{43去声}	sɛ ^{31阴平}	sɛ ^{43去声}
	街	解	疥	害	孩		
盐城	ke ^{31阴平}	ke _白 ^{55上声}	tɕie _文 ^{55上声}	ke ^{35去声}	xɛ _白 ^{31阴平} xɛ _文 ^{35去声}	xɛ ^{35去声}	xɛ ^{213阳平}
阜宁	ke ^{31阴平}	ke _白 ^{213上声}	tsɛ _文 ^{55上声}	ke ^{44去声}	ke ^{44去声}	xɛ ^{44去声}	xɛ ^{24阳平}
东台	ke ^{31阴平}	ke _白 ^{213上声}	tɕie _文 ^{213上声}	ke ^{43去声}	ke ^{43去声}	xɛ ^{31阴平}	xɛ ^{35阳平}
	鞋	海	蟹	也	碍	阶	械
盐城	xɛ ^{213阳平}	xɛ ^{55上声}	xɛ ^{55上声}	ɛ ^{55上声}	ɛ ^{35去声}	tɕie ^{31阴平}	tɕie ^{35去声}
阜宁	xɛ ^{24阳平}	xɛ ^{213上声}	xɛ ^{213上声}	ŋɛ ^{213上声}	ŋɛ ^{44去声}	tsɛ ^{31阴平}	tsɛ ^{44去声}
东台	xɛ ^{35阳平}	xɛ ^{213上声}	xɛ ^{213上声}	ia ^{23上声}	ɛ ^{31阴平}	ke ^{31阴平}	ke ^{43去声}
	猜	帅	乖	拐	坏	歪	外
盐城	ts'ue ^{31阴平}	sue ^{35去声}	kue ^{31阴平}	kue ^{55上声}	xue _白 ^{31阴平} xue _文 ^{35去声}	ue ^{31阴平}	ue ^{35去声}
阜宁	ts'ue ^{31阴平}	sue ^{44去声}	kue ^{31阴平}	kue ^{213上声}	xue ^{44去声}	ue ^{31阴平}	ue ^{44去声}
东台	tɕ'ye ^{31阴平}	ɕye ^{43去声}	kue ^{31阴平}	kue ^{213上声}	xue ^{31阴平}	ue ^{31阴平}	ue ^{31阴平}
	抱	炮	帽	稻	套	挠	
盐城	p'ɔ _白 ^{31阴平} p'ɔ _文 ^{35去声}	p'ɔ ^{35去声}	mɔ _白 ^{31阴平} mɔ _文 ^{35去声}	tɔ ^{35去声}	t'ɔ ^{35去声}	nɔ ^{213阳平}	
阜宁	p'ɔ ^{4去声}	p'ɔ ^{44去声}	mɔ ^{44去声}	tɔ ^{44去声}	t'ɔ ^{44去声}	nɔ ^{24阳平}	
东台	p'ɔ ^{31阴平}	p'ɔ ^{43去声}	mɔ ^{31阴平}	t'ɔ ^{31阴平}	t'ɔ ^{43去声}	nɔ ^{35阳平}	

	脑	闹	捞---把	捞打~	饶	灶	操
盐城	nɔ ⁵⁵ 上声	nɔ ³⁵ 去声	lɔ ³¹ 阴平	lɔ ²¹³ 阳平	lɔ ²¹³ 阳平	tsɔ ³⁵ 去声	ts'ɔ ³¹ 阴平
阜宁	nɔ ²¹³ 上声	nɔ ⁴⁴ 去声	lɔ ³¹ 阴平	lɔ ²⁴ 阳平	lɔ ²⁴ 阳平	tsɔ ⁴⁴ 去声	ts'ɔ ³¹ 阴平
东台	nɔ ²¹³ 上声	nɔ ³¹ 阴平	nɔ ³¹ 阴平	nɔ ³⁵ 阳平	zɔ ³⁵ 阳平	tsɔ ⁴³ 去声	ts'ɔ ³¹ 阴平
	嘲	草	造	绍	搅	觉 ^睡 ~	叫~花子
盐城	ts'ɔ ²¹³ 阳平	ts'ɔ ⁵⁵ 上声	tsɔ, ts'ɔ ^(又) 35去声	sɔ ²¹³ 阳平	kɔ ⁵⁵ 上声	kɔ ³⁵ 去声	kɔ ³⁵ 去声
阜宁	ts'ɔ ²⁴ 阳平	ts'ɔ ²¹³ 上声	tsɔ ⁴⁴ 去声	sɔ ²⁴ 阳平	kɔ ²¹³ 上声	kɔ ⁴⁴ 去声	kɔ ⁴⁴ 去声
东台	ts'ɔ ³⁵ 阳平	ts'ɔ ²¹³ 上声	ts'ɔ ⁴³ 去声	sɔ ³⁵ 阳平	kɔ ²¹³ 上声	kɔ ⁴³ 去声	kɔ ³¹ 阴平
	敲	熬	袄	咬	傲	漂~白	漂~亮
盐城	k'ɔ ³¹ 阴平	ɔ ²¹³ 阳平	ɔ ⁵⁵ 上声	ɔ ⁵⁵ 上声	ɔ ³⁵ 去声	p'io ⁵⁵ 上声	p'io ³⁵ 去声
阜宁	k'ɔ ³¹ 阴平	ŋɔ ²⁴ 阳平	ŋɔ ²¹³ 上声	ŋɔ ²¹³ 上声	ŋɔ ⁴⁴ 去声	p'io ³¹ 阴平	p'io ⁴⁴ 去声
东台	k'ɔ ³¹ 阴平	ɔ ³⁵ 阳平	ɔ ²¹³ 上声	ɔ ²¹³ 上声	ɔ ⁴³ 去声	p'io ³¹ 阴平	p'io ⁴³ 去声
	钓	尿	鸟	撂	料	轿	肴
盐城	tio ³⁵ 去声	nio ³¹ 阴平	nio ⁵⁵ 上声	lio ³¹ 阴平	lio ³⁵ 去声	tɕi ³⁵ 去声	ɕio ²¹³ 阳平
阜宁	tio ⁴⁴ 去声	nio ⁴⁴ 去声	nio ²¹³ 上声	lio ⁴⁴ 去声	lio ⁴⁴ 去声	tɕio ⁴⁴ 去声	ɕio ²⁴ 阳平
东台	tio ⁴³ 去声	ɕy ^白 31阴平	nio ²³ 上声	nio ³¹ 阴平	nio ³¹ 阴平	tɕ'io ³¹ 阴平	ɕio ³⁵ 阳平
	晓	笑	妖	耀	偷	投	透
盐城	ɕio ⁵⁵ 上声	ɕio ³⁵ 去声	io ³¹ 阴平	io ³⁵ 去声	t'ɣw ³¹ 阴平	t'ɣw ²¹³ 阳平	t'ɣw ³⁵ 去声
阜宁	ɕio ²¹³ 上声	ɕio ⁴⁴ 去声	io ³¹ 阴平	io ⁴⁴ 去声	t'ɣw ³¹ 阴平	t'ɣw ²⁴ 阳平	t'ɣw ⁴⁴ 去声
东台	ɕio ²¹³ 上声	ɕio ⁴³ 去声	io ³¹ 阴平	io ⁴³ 去声	t'əw ³¹ 阴平	t'əw ³⁵ 阳平	t'əw ⁴³ 去声
	漏	柔	陋	肉	揍	凑	勾
盐城	lyw ³¹ 阴平	lyw ²¹³ 阳平	lyw ³⁵ 去声	lyw ³⁵ 去声	tsɣw ³⁵ 去声	ts'ɣw ³⁵ 去声	kɣw ³¹ 阴平
阜宁	lyw ⁴⁴ 去声	lyw ²⁴ 阳平	lyw ⁴⁴ 去声	lyw ⁴⁴ 去声	tsɣw ⁴⁴ 去声	ts'ɣw ⁴⁴ 去声	kɣw ³¹ 阴平
东台	nəw ³¹ 阴平	nəw ³⁵ 阳平	nəw ⁴³ 去声	zɔ ⁵ 阳入	t'əw ^白 31阴平	t'əw ^白 43去声	kəw ³¹ 阴平
	狗	购	抠	口	寇	藟	厚
盐城	kɣw ⁵⁵ 上声	kɣw ³⁵ 去声	k'ɣw ³¹ 阴平	k'ɣw ⁵⁵ 上声	k'ɣw ³⁵ 去声	xɣw ³¹ 阴平	xɣw ^白 31阴平 xɣw ^文 35去声
阜宁	kɣw ²¹³ 上声	kɣw ⁴⁴ 去声	k'ɣw ³¹ 阴平	k'ɣw ²¹³ 上声	k'ɣw ⁴⁴ 去声	xɣw ³¹ 阴平	xɣw ⁴⁴ 去声
东台	kəw ²¹³ 上声	kəw ⁴³ 去声	k'əw ³¹ 阴平	k'əw ²¹³ 上声	k'əw ⁴³ 去声	xəw ³¹ 阴平	xəw ³¹ 阴平
	后	欧	牛	谬	拗	溜	流
盐城	xɣw ³⁵ 去声	ɣw ³¹ 阴平	ɣw ^白 213阳平 niɣw ^文 213阳平	miɣw ³⁵ 去声	niɣw ³⁵ 去声	liɣw ³¹ 阴平	liɣw ²¹³ 阳平
阜宁	xɣw ⁴⁴ 去声	ŋɣw ³¹ 阴平	ŋɣw ^白 24阳平 niɣw ^文 24阳平	niəw ⁴⁴ 去声	niɣw ⁴⁴ 去声	liɣw ³¹ 阴平	liɣw ²⁴ 阳平
东台	xəw ³¹ 阴平	əw ³¹ 阴平	əw ^白 35阳平 niəw ^文 35阳平	miəw ⁴³ 去声	niəw ⁴³ 去声	niəw ³¹ 阴平	niəw ³⁵ 阳平

	榴	酒	就	修	朽	袖	有
盐城	liɿw ³⁵ 去声	tɕiɿw ⁵⁵ 去声	tɕiɿw ³⁵ 去声	ɕiɿw ³¹ 阴平	ɕiɿw ⁵⁵ 上声	ɕiɿw ³⁵ 去声	iɿw ⁵⁵ 上声
阜宁	liɿw ⁴⁴ 去声	tɕiɿw ²³ 上声	tɕiɿw ⁴⁴ 去声	ɕiɿw ³¹ 阴平	tɕ'iɿw ²³¹ 上声	ɕiɿw ⁴⁴ 去声	iɿw ²¹³ 上声
东台	niəw ³¹ 阴平	tɕiəw ²¹³ 上声	tɕ'iəw ³¹ 阴平	ɕiəw ³¹ 阴平	ɕiəw ²¹³ 上声	ɕiəw ⁴³ 去声	iəw ²¹³ 上声
	又	锐	追	嘴	罪	最	坠
盐城	iɿw ³⁵ 去声	luəi ³⁵ 去声	tsuəi ³¹ 阴平	tsuəi ⁵⁵ 上声	tsuəi ³⁵ 去声	tsuəi ³⁵ 去声	tsuəi ³⁵ 去声
阜宁	iəw ⁴⁴ 去声	luəi ⁴⁴ 去声	tsuəi ³¹ 阴平	tsəi ²¹³ 上声	tsəi ⁴⁴ 去声	tsəi ⁴⁴ 去声	tsuəi ⁴⁴ 去声
东台	iəw ³¹ 阴平	ɕy ³¹ 阴平	tɕy ³¹ 阴平	tɕy ²¹³ 上声	tɕ'y ³¹ 阴平 ⁹	tɕy ⁴³ 去声	tɕy ⁴³ 去声
	崔	吹	脆	翠	虽	谁	水
盐城	ts'uəi ³¹ 阴平	ts'uəi ³¹ 阴平	ts'uəi ³⁵ 去声	ts'uəi ³⁵ 去声	suəi ³¹ 阴平	suəi ²¹³ 阴平	suəi ⁵⁵ 上声
阜宁	ts'əi ³¹ 阴平	ts'uəi ³¹ 阴平	ts'əi ⁴⁴ 去声	ts'əi ⁴⁴ 去声	səi ³¹ 阴平	suəi ²⁴ 阴平	suəi ²¹³ 上声
东台	tɕ'y ³¹ 阴平	tɕ'y ³¹ 阴平	tɕ'y ⁴³ 去声	tɕ'y ⁴³ 去声	ɕy ³¹ 阴平	ɕy ³⁵ 阴平	ɕy ²¹³ 上声
	碎	岁	睡	跪	悔	汇	煨
盐城	suəi ³⁵ 去声	suəi ³⁵ 去声	suəi ³⁵ 去声	k'uəi ³¹ 阴平 kuəi ³¹ 文	xuəi ⁵⁵ 上声	xuəi ³⁵ 去声	uəi ³¹ 阴平
阜宁	səi ⁴⁴ 上声	səi ⁴⁴ 去声	suəi ⁴⁴ 去声	kuəi ⁴⁴ 去声	xuəi ²¹³ 上声	xuəi ⁴⁴ 去声	uəi ³¹ 阴平
东台	ɕy ⁴³ 去声	ɕy ⁴³ 去声	ɕy ⁴³ 去声	k'uɿ ³¹ 阴平	xuɿ ²¹³ 上声	xuɿ ³¹ 阴平	uɿ ³¹ 阴平
	危	杯	碑	边	贬	贝	辈
盐城	uəi ²¹³ 阴平	p i ³¹ 阴平	p i ³¹ 阴平	p i ³¹ 阴平	p i ⁵⁵ 上声	p i ³⁵ 去声	p i ³⁵ 去声
阜宁	uəi ²¹³ 上声	pəi ³¹ 阴平	pəi ³¹ 阴平	piɿ ³¹ 阴平	piɿ ²¹³ 上声	pəi ⁴⁴ 去声	pəi ⁴⁴ 去声
东台	uɿ ³⁵ 阴平	piɿ ³¹ 阴平	piɿ ³¹ 阴平	pi i ³¹ 阴平	pi i ³¹ 阴平	piɿ ⁴³ 去声	pi ⁴³ 去声
	蔽	币	闭	变	篇	培	裴
盐城	p i ³⁵ 去声	p i ³⁵ 去声	p i ³⁵ 去声	p i ³⁵ 去声	p' i ³¹ 阴平	p' i ²¹³ 阴平	p' i ²¹³ 阴平
阜宁	pɿ ⁴⁴ 去声	pəi ⁴⁴ 去声	pɿ ⁴⁴ 去声	piɿ ⁴⁴ 去声	p'iɿ ³¹ 阴平	p'əi ²⁴ 阴平	p'əi ²⁴ 阴平
东台	pi ⁴³ 去声	pi ⁴³ 去声	pi ⁴³ 去声	pi i ⁴³ 去声	p'i i ³¹ 阴平	p'i ³⁵ 阴平	p'i ³⁵ 阴平
	配	片	面	迷	梅	棉	勉
盐城	p' i ³⁵ 去声	p' i ³⁵ 去声	m i ³¹ 阴平 m i ³⁵ 文	m i ²¹³ 阴平	m i ²¹³ 阴平	m i ²¹³ 阴平	m i ⁵⁵ 上声
阜宁	p'əi ⁴⁴ 去声	p'iɿ ⁴⁴ 去声	miɿ ⁴⁴ 去声	məi ²⁴ 阴平	məi ²⁴ 阴平	miɿ ²⁴ 阴平	miɿ ²¹³ 上声
东台	p'i ⁴³ 去声	p'i i ⁴³ 去声	mi i ³¹ 阴平	mi ³⁵ 阴平	miɿ ³⁵ 阴平	mi i ³⁵ 阴平	mi i ²¹³ 上声
	妹	魅	飞	费	堆	颠	点
盐城	m i ³⁵ 去声	m i ³⁵ 去声	f i ³¹ 阴平	f i ³⁵ 去声	t i ³¹ 阴平	t i ³¹ 阴平	t i ⁵⁵ 上声
阜宁	məi ⁴⁴ 去声	məi ⁴⁴ 去声	fəi ³¹ 阴平	fəi ⁴⁴ 去声	təi ³¹ 阴平	tiɿ ³¹ 阴平	tiɿ ²¹³ 上声
东台	mi ³¹ 阴平	mi ³¹ 阴平	fiɿ ³¹ 阴平	fiɿ ⁴³ 去声	tɕy ³¹ 阴平	ti i ³¹ 阴平	ti i ²¹³ 上声
	典	对	队	店	推	天	甜
盐城	t i ⁵⁵ 上声	t i ³⁵ 去声	t i ³⁵ 去声	t i ³⁵ 去声	t' i ³¹ 阴平	t' i ³¹ 阴平	t' i ²¹³ 阴平
阜宁	tiɿ ²¹³ 上声	təi ⁴⁴ 去声	təi ⁴⁴ 去声	tiɿ ⁴⁴ 去声	t'əi ³¹ 阴平	t'iɿ ³¹ 阴平	t'iɿ ²⁴ 阴平
东台	ti i ²¹³ 上声	tɕy ⁴³ 去声	tɕy ⁴³ 去声	ti i ⁴³ 去声	tɕ'y ³¹ 阴平	t'i i ³¹ 阴平	t'i i ³⁵ 阴平

	腿	舔	退	搽~笔	内	念	雷
盐城	t' ī ⁵⁵ 上声	t' ī ⁵⁵ 上声	t' ī ³⁵ 去声	t' ī ³⁵ 去声	n ī ³⁵ 去声	n ī ³⁵ 去声	l ī ²¹³ 阳平
阜宁	t' əi ²¹³ 上声	t' ī ²¹³ 上声	t' əi ⁴⁴ 去声	t' ī ⁴⁴ 去声	n əi ⁴⁴ 去声	nī ⁴⁴ 去声	l əi ²⁴ 阳平
东台	tɕ' y ²¹³ 上声	t' ī ²¹³ 上声	tɕ' y ⁴³ 去声	t' ī ⁴³ 去声	ny ⁴³ 去声	nī ³¹ 阴平	ny ³⁵ 阳平
	廉	然	惹	全	脸	染	累~秀
盐城	l ī ²¹³ 阳平	l ī ²¹³ 阳平	l ī ⁵⁵ 上声	l ī ⁵⁵ 上声	l ī ⁵⁵ 上声	l ī ⁵⁵ 上声	l ī ³⁵ 去声
阜宁	lī ²⁴ 阳平	lī ²⁴ 阳平	l əi ²¹³ 上声	l əi ²¹³ 上声	lī ²¹³ 上声	lī ²¹³ 上声	l əi ⁴⁴ 去声
东台	nī ³⁵ 阳平	zī ³⁵ 阳平	za ²¹³ 上声	ny ²¹³ 上声	nī ²¹³ 上声	zī ²¹³ 上声	ny ³¹ 阴平
	类	练	泪	沾	展	战	颤
盐城	l ī ³⁵ 去声	l ī ³⁵ 去声	l ī, luəi(又) ³⁵ 去声	ts ī ³¹ 阴平	ts ī ⁵⁵ 上声	ts ī ³⁵ 去声	ts ī ³⁵ 去声
阜宁	l əi ⁴⁴ 去声	lī ⁴⁴ 去声	l əi ⁴⁴ 去声	tɕī ³¹ 阴平	tɕī ²¹³ 上声	tɕī ⁴⁴ 去声	tɕī ⁴⁴ 去声
东台	ny ⁴³ 去声	nī ³¹ 阴平	ny ⁴³ 去声	tsī ³¹ 阴平	tsī ²¹³ 上声	tsī ⁴³ 去声	tsī ⁴³ 去声
	车	蝉	缠	扯	奢	煽	膺
盐城	ts' ī ³¹ 阴平	ts' ī ²¹³ 阳平	ts' ī ²¹³ 阳平	ts' ī ⁵⁵ 上声	s ī ³¹ 阴平	s ī ³¹ 阴平	s ī ³¹ 阴平
阜宁	ts' əi ³¹ 阴平	tɕ' ī ²⁴ 阳平	tɕ' ī ²⁴ 阳平	ts' əi ²¹³ 上声	s əi ³¹ 阴平	ɕī ³¹ 阴平	ɕī ³¹ 阴平
东台	ts' a ³¹ 阴平	ts' ī ³⁵ 阳平	ts' ī ³⁵ 阳平	ts' a ²¹³ 上声	sa ³¹ 阴平	sī ³¹ 阴平	sī ³¹ 阴平
	除	蛇	舍~鼻	闪	扇~子	善	射
盐城	s ī ³¹ 阴平	s ī ²¹³ 阳平	s ī ⁵⁵ 上声	s ī ⁵⁵ 上声	s ī ³⁵ 去声	s ī ³⁵ 去声	s ī ³⁵ 去声
阜宁	s əi ³¹ 阴平	s əi ²⁴ 阳平	s əi ²¹³ 上声	ɕī ²¹³ 上声	ɕī ⁴⁴ 去声	ɕī ⁴⁴ 去声	s əi ⁴⁴ 去声
东台	sa ³¹ 阴平	sa ³⁵ 阳平	sa ²¹³ 上声	sī ²¹³ 上声	sī ⁴³ 去声	sī ⁴³ 去声	sa ⁴³ 去声
	社	检	姐	剑	借	前	浅
盐城	s ī ³⁵ 去声	tɕī ⁵⁵ 上声	tɕī ⁵⁵ 上声	tɕī ³⁵ 去声	tɕ' ī ³⁵ 去声	tɕ' ī ²¹³ 阳平	tɕ' ī ⁵⁵ 上声
阜宁	s əi ⁴⁴ 去声	tɕī ²¹³ 上声	ts ²¹³ 上声	tɕī ⁴⁴ 去声	ts ⁴⁴ 去声	tɕ' ī ²⁴ 阳平	tɕ' ī ²¹³ 上声
东台	sa ⁴³ 去声	tɕī ²¹³ 上声	tɕia ²¹³ 上声	tɕī ⁴³ 去声	tɕia ⁴³ 去声	tɕ' ī ³⁵ 阳平	tɕ' ī ²¹³ 上声
	写	谢	线	羨	烟	腌	盐
盐城	ɕī ⁵⁵ 上声	ɕī ³⁵ 去声	ɕī ³⁵ 去声	ɕī ³⁵ 去声	ɕī ³¹ 阴平	ī ³¹ 阴平	ī ²¹³ 阳平
阜宁	s ²¹³ 上声	s ⁴⁴ 去声	ɕī ⁴⁴ 去声	ɕī ⁴⁴ 去声	ī ³¹ 阴平	ī ³¹ 阴平	ī ²⁴ 阳平
东台	ɕia ²¹³ 上声	ɕia ³¹ 阴平	ɕī ⁴³ 去声	ɕī ⁴³ 去声	ī ³¹ 阴平	ī ³¹ 阴平	ī ³⁵ 阳平
	爷	掩	验	班	盼	慢	番
盐城	ī ²¹³ 阳平	ī ⁵⁵ 上声	ī ³⁵ 去声	p ə̃ ³¹ 阴平	p' ə̃ ³⁵ 去声	m ə̃ ³¹ 阴平 m ə̃ ⁴⁴ 去声	f ə̃ ³¹ 阴平
阜宁	ɿ ²⁴ 阳平	ī ²¹³ 上声	ī ⁴⁴ 去声	p ə̃ ³¹ 阴平	p' ə̃ ⁴⁴ 去声	m ə̃ ⁴⁴ 去声	f ə̃ ³¹ 阴平
东台	ia ³⁵ 阳平	ī ²¹³ 上声	ī ³¹ 阴平	p ə̃ ³¹ 阴平	p' ə̃ ⁴³ 去声	m' ə̃ ³¹ 阴平	f ə̃ ³¹ 阴平
	范	蛋	贪	潭	南	奶	蓝
盐城	f ə̃ ³⁵ 去声	t ə̃ ³⁵ 去声	t' ə̃ ³¹ 阴平	t' ə̃ ²¹³ 阳平	n ə̃ ²¹³ 阳平	n ə̃ ⁵⁴ 上声	l ə̃ ²¹³ 阳平
阜宁	f ə̃ ⁴⁴ 去声	t ə̃ ⁴⁴ 去声	t' ə̃ ³¹ 阴平	t' ə̃ ²⁴ 阳平	n ə̃ ²⁴ 阳平	n ə̃ ²¹³ 上声	l ə̃ ²⁴ 阳平
东台	f ə̃ ³¹ 阴平	t' ə̃ ³¹ 阴平	t' ə̃ ³¹ 阴平	t' ə̃ ³⁵ 阳平	n ə̃ ³⁵ 阳平	n ə̃ ²¹³ 上声	n ə̃ ³⁵ 阳平